

STATUTO

approvato dal 12° congresso provinciale
a Bolzano, il 21.09.2019

Parte prima
COSTITUZIONE

Articolo 1

Costituzione e sede

È costituita fra gli organismi cooperativi e mutualistici della provincia di Bolzano l'associazione "Coopbund Alto Adige Südtirol". Essa non svolge attività economica e non ha finalità di lucro.

Coopbund Alto Adige Südtirol ha la propria sede nel capoluogo della provincia di Bolzano e potrà istituire sedi secondarie e succursali, agenzie e rappresentanze entro il territorio provinciale, nei modi e termini di legge.

Parte seconda
VALORI, COMPITI E SERVIZI
DELL'ASSOCIAZIONE

Articolo 2

Valori

Coopbund Alto Adige Südtirol e le associate si riconoscono nei principi definiti dall'Alleanza Cooperativa Internazionale e li assumono come base della loro attività.

Coopbund Alto Adige Südtirol opera affinché gli enti associati adempiano alla loro funzione sociale, espressamente riconosciuta alla cooperazione dall'art. 45 della Costituzione, nel rispetto del principio del pluralismo, senza discriminazione per le opinioni politiche, per il genere, l'appartenenza etnica e le convinzioni religiose delle persone che ne fanno parte.

Esse si impegnano per la collaborazione e la convivenza tra le persone delle diverse culture e lingue presenti in provincia di Bolzano, nel pieno rispetto delle diverse identità.

In particolare viene promossa l'effettiva e concreta parità delle donne in Coopbund Alto Adige Südtirol, nelle associate e nella società.

Articolo 3

Compiti di Coopbund Alto Adige Südtirol

Coopbund Alto Adige Südtirol si propone di promuovere il movimento cooperativo e di svolgere attività di rappresentanza, tutela, assistenza e revisione delle cooperative aderenti e/o operanti nel territorio della provincia di Bolzano.

Coopbund Alto Adige Südtirol rappresenta la Lega nazionale delle cooperative e mutue e la **Confederazione Cooperative Italiane** sul territorio provinciale o successive sue trasformazioni.

In particolare Coopbund Alto Adige Südtirol si

SATZUNG

genehmigt vom 12. Landeskongress
in Bozen, am 21.09.2019

Erster Teil
GRÜNDUNG

Artikel 1

Gründung und Sitz

Die Genossenschaften und wechselseitigen Verbände Südtirols gründen den nicht eingetragenen Verein „Coopbund Alto Adige Südtirol“ genannt.

Dieser führt keine wirtschaftliche Tätigkeit aus und verfolgt auch keinen Gewinnzweck.

Der Sitz von Coopbund Alto Adige Südtirol liegt in der Landeshauptstadt Südtirols; es können Zweigniederlassungen und Zweigstellen, **Agenturen** und Vertretungen in Südtirol gemäß den geltenden Gesetzesvorschriften eingerichtet werden.

Zweiter Teil

WERTE, AUFGABEN UND DIENSTE
DES VEREINS

Artikel 2

Werte

Coopbund Alto Adige Südtirol und die Mitglieder erkennen die Grundsätze des Internationalen Genossenschaftsbundes an und gründen darauf ihre Tätigkeit.

Coopbund Alto Adige Südtirol setzt es sich zum Ziel, sicherzustellen, dass die angeschlossenen Mitgliedsgenossenschaften ihre soziale Funktion erfüllen, unter Beachtung des Artikels 45 der italienischen Verfassung, des Pluralismusgrundsatzes, ohne Diskriminierung für die politischen Meinungen, nach Geschlecht, ethnischer Zugehörigkeit und religiöser Überzeugungen der Menschen, die ein Teil davon sind.

Sie setzen sich für die Zusammenarbeit und das Zusammenleben zwischen Menschen verschiedener Kulturen und Sprachen in Südtirol ein, im vollen Respekt der verschiedenen Identitäten.

Insbesondere wird die tatsächliche und konkrete Gleichstellung der Frauen in den Mitgliedsorganisationen, in Coopbund Alto Adige Südtirol und in der Gesellschaft gefördert.

Artikel 3

Aufgaben von Coopbund Alto Adige Südtirol

Coopbund Alto Adige Südtirol beabsichtigt, die Genossenschaftsbewegung zu fördern und die Mitgliedsgenossenschaften und/oder jene Genossenschaften, die in Südtirol tätig sind, zu vertreten, zu schützen, zu betreuen und ihnen Revisionsdienste anzubieten.

Coopbund Alto Adige Südtirol vertritt weiters in Südtirol Lega nazionale delle cooperative e mutue und den Verband **Confederazione Cooperative Italiane** oder späteren Umwandlungen.

Insbesondere verfolgt Coopbund Alto Adige Südtirol

<p>propone di:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. rappresentare gli enti associati nel rispetto dei vincoli di cui all'art. 148 comma 8 TUIR ed esercitare le funzioni di vigilanza e controllo previste dalla legge, di cui all'articolo 21, 1 comma della L.R. n. 5/2008 e successive modifiche demandata anche ai sensi dello Statuto Speciale per la Provincia Autonoma di Bolzano e collaborare con gli organismi centrali della Lega nazionale delle cooperative e mutue e della Confederazione Cooperative Italiane per l'adempimento delle funzioni di vigilanza. 2. agire per contribuire all'affermazione di una economia democratica, partecipata e pluralista e proporre nuovi modelli imprenditoriali anche in collaborazione con altre organizzazioni; 3. promuovere, sviluppare, potenziare, estendere e diffondere nuove forme di cooperazione e di imprenditoria sociale, start-up in settori tradizionali e innovativi; 4. realizzare e favorire, anche attraverso la partecipazione e il contributo a strutture appositamente costituite, studi, ricerche, attività di informazione, formazione e documentazione a favore e nei confronti degli enti associati; 5. promuovere il pieno riconoscimento, l'incentivazione e lo sviluppo del Terzo Settore dell'economia ai fini di valorizzare le forze lavorative, imprenditoriali, associative e le iniziative delle cittadine e dei cittadini ed il conseguente arricchimento del dialogo sociale; 6. assistere gli enti associati e i loro soci attraverso la promozione e l'organizzazione di servizi per le attività di consulenza, assistenza, formazione ed informazione, tra i quali la realizzazione ad ogni livello dell'organizzazione di servizi tecnico-economici, legali, sindacali, di assistenza amministrativa, di patronato, anche mediante l'attivazione di adeguate forme e procedure di revisione e monitoraggio; 7. assumere e favorire tutte le iniziative alla formazione delle imprese associate, dei loro soci, amministratori e lavoratori e diffondere i principi e le esperienze della cooperazione e dell'economia sociale; 	<p>folgende Zielsetzungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. die Mitgliedsgenossenschaften unter Beachtung der Einschränkungen laut Artikel 148, Absatz 8 TUIR zu vertreten und die Revision und Aufsicht laut Artikel 21, Absatz 1 des R.G. Nr. 5/2008 und darauffolgende Abänderungen ebenfalls laut Sonderstatut für die Autonome Provinz Bozen auszuführen und mit den zentralen Einrichtungen von Lega nazionale delle cooperative e mutue und von Confederazione Cooperative Italiane für die Ausführung der genossenschaftlichen Aufsicht zusammenzuarbeiten; 2. aktive Maßnahmen zu ergreifen, welche bei der Entstehung einer demokratischen, partizipativen und pluralistischen Wirtschaft beitragen und neue Geschäftsmodelle auch in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen zu fördern; 3. neue Formen der Zusammenarbeit und des sozialen Unternehmertums, Start-up in traditionellen und innovativen Sektoren zu fördern, zu entwickeln, zu verbessern, zu erweitern und zu verbreiten; 4. durch die Teilnahme und den Beitrag in eigens geschaffenen Einrichtungen, Studien, Forschungsprojekte, Informations-, Schulungs- und Dokumentationsinitiativen zu Gunsten und für die Mitgliedsgenossenschaften zu verwirklichen und zu fördern; 5. durch Eigeninitiativen und Zusammenarbeit mit anderen Organisationen dazu beizutragen, dass sich eine demokratische, mitbestimmte und pluralistische Wirtschaftsweise durchsetzt; 6. die angeschlossenen Mitgliedsgenossenschaften und ihre Mitglieder durch die Förderung und die Organisation von Dienstleistungen im Bereich Beratung, Unterstützung, Schulungen und Information, einschließlich der Erfüllung auf allen Ebenen der Organisation der technischen und wirtschaftlichen, rechtlichen, gewerkschaftlichen, verwaltungsbedingten Dienstleistungen, ebenfalls mittels der Aktivierung von geeigneten Formen und Prüfungs- und Überwachungsverfahren, zu unterstützen; 7. alle Initiativen, welche für die Weiterbildung der angeschlossenen Mitgliedsgenossenschaften, deren Mitglieder, deren Verwalter und deren Mitarbeiter notwendig sind zu fördern und zu ermutigen und die Prinzipien und Erfahrungen der Kooperation und der
--	--

<p>8. incoraggiare la solidarietà, la collaborazione e l'aiuto reciproco fra le associate favorendo gli scambi nelle varie forme;</p> <p>9. promuovere e incoraggiare iniziative di carattere culturale, informativo, educativo;</p> <p>10. promuovere iniziative per divulgare la conoscenza delle leggi in materia di edilizia abitativa sovvenzionata, agevolata e convenzionata, per favorire l'accesso delle cittadine e dei cittadini ad un'abitazione adeguata, il finanziamento di studi, ricerche e convegni in materia di edilizia residenziale pubblica e cooperativa;</p> <p>11. finalizzare ed orientare l'attività del proprio Fondo mutualistico in conformità a quanto disposto dalla legge n. 59/1992;</p> <p>Coopbund Alto Adige Südtirol ha completa autonomia organizzativa, patrimoniale, giuridica ed è rappresentata dalla/dal propria/o presidente. Essa ha natura di associazione e risponde con il proprio patrimonio delle proprie obbligazioni.</p>	<p>Sozialwirtschaft unter den Mitgliedgenossenschaften zu verbreiten;</p> <p>8. die Solidarität, Zusammenarbeit und gegenseitige Hilfe zwischen den Mitgliedern durch Förderung des Austauschs in verschiedenen Formen zu unterstützen;</p> <p>9. kulturelle, informative und erzieherische Initiativen zu fördern;</p> <p>10. die Förderung von Initiativen zur Bekanntmachung der Gesetze über den sozialen, geförderten und geförderten Wohnbau, um den Bürgerinnen und Bürgern den Erwerb einer angemessenen Wohnung zu erleichtern; die Finanzierung von Studien, Forschungen und Tagungen auf dem Sachgebiet des öffentlichen und geförderten Wohnbaus und der Wohnbaugenossenschaften zu fördern;</p> <p>11. die Aktivitäten des eigenen Mutualitätsfonds den Zielsetzungen der Bestimmungen des Gesetzes Nr. 59/1992 anzupassen.</p> <p>Coopbund Alto Adige Südtirol verfügt über eine vollständige organisatorische, finanzielle und rechtliche Autonomie und wird vom/von der Präsident/in vertreten. Coopbund Alto Adige Südtirol ist ein Verein und haftet mit dem Vermögen der eigenen Obligationen.</p>
<p style="text-align: center;">Parte terza ASSOCIATE Articolo 4 Associate</p>	<p style="text-align: center;">Dritter Teil MITGLIEDSCHAFT Artikel 4 Mitglieder</p>
<p>Possono aderire a Coopbund Alto Adige Südtirol in qualità di associate, purché aventi sede nel territorio provinciale:</p>	<p>Coopbund Alto Adige Südtirol können folgende Mitglieder beitreten, soweit sie in Südtirol ansässig sind:</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. le società cooperative 2. i consorzi 3. le società di mutuo soccorso 4. le imprese sociali 5. le fondazioni 6. le società cui partecipino in maggioranza enti cooperativi 7. società partecipate in prevalenza dai dipendenti delle stesse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Genossenschaften 2. Konsortien 3. Gesellschaften der gegenseitigen Hilfe 4. Sozialunternehmen 5. Stiftungen 6. Gesellschaften, an denen mehrheitlich Genossenschaftskörperschaften beteiligt sind 7. Gesellschaften, die vorwiegend im Besitz der Beschäftigten der Gesellschaft selbst sind.
<p style="text-align: center;">Articolo 5 Modalità di adesione</p>	<p style="text-align: center;">Artikel 5 Beitritt</p>
<p>L'adesione a Coopbund Alto Adige Südtirol deve essere richiesta per iscritto, in base ad idonea delibera, con presentazione dello statuto, dell'ultimo bilancio approvato e dell'ultimo verbale di revisione cooperativa ed ogni ulteriore documentazione necessaria ai fini dell'ammissione.</p>	<p>Der Beitritt zu Coopbund Alto Adige Südtirol muss schriftlich beantragt werden, aufgrund eines entsprechenden Beschlusses mit Vorlage der Satzung, des letzten genehmigten Jahresabschlusses und des letzten Protokolls der genossenschaftlichen Revision und jegliche weiteren für die Aufnahme notwendigen Unterlagen.</p>
<p>La richiesta viene approvata dalla Presidenza e l'ammissione è comunicata per iscritto alla richiedente entro 3 mesi.</p> <p>L'eventuale adesione da parte di una cooperativa associata anche ad altra associazione di rappresentanza del movimento cooperativo deve essere autorizzata preventivamente con apposita</p>	<p>Der Antrag wird vom Vorstand genehmigt. Die Zulassung wird dem Antragsteller/der Antragstellerin innerhalb 3 Monaten schriftlich mitgeteilt.</p> <p>Der eventuelle Beitritt einer Mitgliedgenossenschaft zu einem anderen Genossenschaftsverband muss im Voraus, mittels eines Beschlusses des Vorstandes von</p>

delibera della Presidenza di Coopbund Alto Adige Südtirol, oppure, se preesistente, deve essere segnalata all'atto della richiesta di adesione a Coopbund Alto Adige Südtirol.

Articolo 6

Doveri delle associate

L'adesione a Coopbund Alto Adige Südtirol comporta per le associate il rispetto del presente statuto ed i seguenti obblighi particolari:

1. il versamento dei contributi e delle quote associative di Coopbund Alto Adige Südtirol, nei termini e con le modalità fissati da apposito regolamento di attuazione;
2. l'invio su richiesta di Coopbund Alto Adige Südtirol dello statuto sociale vigente e dei bilanci annuali, nonché delle relazioni, delle notifiche e di dati statistici che concernano la vita delle associate;
3. l'osservanza dell'obbligo di sottoporsi alle revisioni prescritte dalla normativa vigente con il versamento del relativo contributo;
4. la tempestiva comunicazione della data fissata per l'Assemblea dei propri soci, alla quale Coopbund Alto Adige Südtirol si riserva di presenziare tramite un/a proprio rappresentante.

Le associate non possono aderire ad organismi le cui finalità siano in contrasto o incompatibili con quelle di Coopbund Alto Adige Südtirol.

Articolo 7

Diritti delle associate

Le associate hanno diritto di:

1. partecipare alla vita associativa di Coopbund Alto Adige Südtirol;
2. intervenire negli organi associativi con le modalità previste dal presente statuto e da regolamento di attuazione;
3. ottenere da Coopbund Alto Adige Südtirol la rappresentanza, la tutela e la revisione;
4. avvalersi di tutte le forme di assistenza e consulenza nonché di tutti i servizi previsti da apposito regolamento attuativo.

Articolo 8

Cessazione del rapporto associativo

Il rapporto associativo cessa per recesso o per esclusione.

Articolo 9

Recesso delle associate

Il diritto di recesso non può essere esercitato prima che siano decorsi due anni dall'adesione a Coopbund Alto Adige Südtirol.

Il recesso deve essere fatto tramite richiesta scritta alla Presidenza, fornendo copia della relativa delibera che deve essere presa dal medesimo organo sociale che aveva deliberato l'iniziale

Coopbund Alto Adige Südtirol genehmigt werden. Die bereits bestehende Mitgliedschaft bei einem anderen Verband muss beim Antrag um Beitritt zu Coopbund Alto Adige Südtirol mitgeteilt werden.

Artikel 6

Pflichten der Mitglieder

Der Beitritt zu Coopbund Alto Adige Südtirol verpflichtet die Mitglieder, sich an die vorliegende Satzung zu halten und folgende Vorgaben zu befolgen:

1. Einzahlung der Beiträge und der Mitgliedsbeiträge an Coopbund Alto Adige Südtirol, unter Berücksichtigung der in einem Durchführungsreglement festgelegten Fristen und Vorgehensweise;
2. auf Anfrage von Coopbund Alto Adige Südtirol Übermittlung der geltenden Satzung und der Jahresabschlüsse, sowie der Berichte und statistischen Daten, die die Tätigkeit der Mitglieder betreffen;
3. Pflicht, sich den von den geltenden Vorschriften vorgesehenen Revisionen zu unterziehen, mit Einzahlung des entsprechenden Beitrages;
4. rechtzeitige Mitteilung des Datums der Versammlung der eigenen Mitglieder, an der Coopbund Alto Adige Südtirol mit einer/einem eigenen Vertreter/in teilnehmen kann.

Die Mitglieder dürfen keinen Verbänden beitreten, deren Ziele jenen von Coopbund Alto Adige Südtirol widersprechen oder mit diesen unvereinbar sind.

Artikel 7

Rechte der Mitglieder

Die Mitglieder haben das Recht:

1. am Vereinsleben von Coopbund Alto Adige Südtirol teilzunehmen;
2. sich an den Vereinsgremien laut vorliegender Satzung und Durchführungsreglement zu beteiligen;
3. die Vertretung, den Schutz und die Revision von Coopbund Alto Adige Südtirol zu beanspruchen;
4. sich aller Unterstützungs- und Beratungsformen zu bedienen, sowie aller Dienste, die im Durchführungsreglement vorgesehen sind.

Artikel 8

Beendigung der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft endet durch Rücktritt oder Ausschluss.

Artikel 9

Austritt der Mitglieder

Das Rücktrittsrecht darf erst nach zwei Jahren Mitgliedschaft bei Coopbund Alto Adige Südtirol ausgeübt werden.

Der Rücktritt muss mit einem schriftlichen Antrag an den Vorstand gestellt werden und eine Kopie des entsprechenden Beschlusses beilegen werden, der

adesione.

All'atto della richiesta di recesso devono risultare versati tutti i contributi associativi dovuti e quelli per il periodo dell'anno in corso.

Articolo 10

Esclusione delle associate

La Presidenza può deliberare l'esclusione delle associate che:

1. non osservino le disposizioni del presente Statuto e le deliberazioni degli organi associativi;
2. arrechino, in qualunque modo, gravi danni materiali e morali a Coopbund Alto Adige Südtirol;
3. compromettano il prestigio della Cooperazione, non osservando nella pratica i principi della mutualità senza fini di speculazioni privata;
4. perdano i requisiti per aderire a Coopbund Alto Adige Südtirol.

Parte quarta

ORGANI DELL'ASSOCIAZIONE

Articolo 11

Organi dell'Associazione

Gli organi di Coopbund Alto Adige Südtirol sono:

1. il Congresso Provinciale;
2. l'Assemblea delle Cooperative;
3. la Presidenza;
4. la/il Presidente ed una/o o più Vicepresidenti
5. il revisore legale dei conti
6. Comitati di Settore, se istituiti per iniziativa della Presidenza.

Articolo 12

Composizione del Congresso Provinciale

Il Congresso provinciale è composto dalle delegate e dai delegati elette/i in sede di Consiglio di amministrazione delle associate a Coopbund Alto Adige Südtirol in regola con le obbligazioni assunte verso la stessa.

Le delegate ed i delegati sono elette/i da ciascun organismo secondo criteri e modalità stabilite nel regolamento congressuale.

Ogni delegata/o ha diritto ad un solo voto. È ammesso che un/a delegata/o possa farsi rappresentare, in caso di suo impedimento, da un'altra/o delegata/o cui conferisce apposita delega che non può essere data a membri della Presidenza. Ogni delegata/o non può rappresentare più di due altre/i delegate/i.

Articolo 13

Compiti del Congresso Provinciale

Il Congresso Provinciale è l'organo deliberativo

vom selben Genossenschaftsgremium gefasst werden muss, welches auch den anfänglichen Beitritt beschlossen hatte.

Zum Zeitpunkt der Beantragung des Austrittes müssen alle noch ausstehenden Mitgliedsbeiträge und jene des laufenden Jahres eingezahlt worden sein.

Artikel 10

Ausschluss der Mitglieder

Der Vorstand kann den Ausschluss der Mitglieder beschließen, die:

1. nicht die Bestimmungen der vorliegenden Satzung und die Beschlüsse der Vereinsgremien befolgen;
2. Coopbund Alto Adige Südtirol schwerwiegenden Sachschaden oder moralischen Schaden jeglicher Art zufügen;
3. dem Ruf des Genossenschaftswesens Schaden zufügen, indem sie nicht die Grundsätze der Wechselseitigkeit ohne private Spekulationszwecke einhalten;
4. nicht mehr die für die Mitgliedschaft an Coopbund Alto Adige Südtirol vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllen.

Vierter Teil

GREMIEN UND AUFBAU DES VEREINS

Artikel 11

Gremien des Vereins

Die Gremien von Coopbund Alto Adige Südtirol sind:

1. der Landeskongress;
2. die Versammlung der Genossenschaften;
3. der Vorstand;
4. der/die Präsident/in und ein/e oder mehrere Vizepräsident/inn/en;
5. der/die Abschlussprüfer/inn;
6. Fachbeiräte, falls auf Initiative des Vorstandes eingerichtet.

Artikel 12

Zusammensetzung des Landeskongresses

Der Landeskongress besteht aus den Delegierten, die von im Rahmen der Verwaltungsratssitzungen der Mitgliedsorganisationen von Coopbund Alto Adige Südtirol, soweit sie alle Pflichten gegenüber Coopbund Alto Adige Südtirol erfüllt haben, gewählt worden sind.

Die Delegierten werden gemäß den Kriterien und Modalitäten gewählt, die in der Kongressordnung festgelegt sind.

Jede/r Delegierte hat nur ein Stimmrecht. Bei Verhinderung kann sich ein/e Delegierte/r von einer/einem anderen Delegierten vertreten lassen, der/dem sie/er eine Vollmacht erteilt. Die Vollmacht darf nicht Vorstandsmitgliedern erteilt werden. Jede/r Delegierte darf nicht mehr als zwei weitere Delegierte vertreten.

Artikel 13

Aufgaben des Landeskongresses

Der Landeskongress ist das höchste

supremo di Coopbund Alto Adige Südtirol, cui spetta:

1. deliberare in merito all'indirizzo strategico dell'attività di Coopbund Alto Adige Südtirol;
2. deliberare sulle eventuali modifiche dello statuto;
3. ratificare, nella prima riunione utile, a maggioranza semplice, le modifiche statutarie di cui all'articolo 28;
4. eleggere la Presidenza, il revisore legale dei conti;
5. deliberare sullo scioglimento dell'Associazione.

Articolo 14

Convocazione del Congresso Provinciale

Il Congresso Provinciale è convocato dalla Presidenza di Coopbund Alto Adige Südtirol, con apposito regolamento congressuale. La convocazione viene comunicata alla Lega nazionale delle cooperative e mutue e alla **Confederazione Cooperative Italiane**.

Esso si riunisce in via ordinaria almeno una volta ogni cinque anni.

In via straordinaria il Congresso provinciale si riunisce quando ne faccia domanda un terzo degli enti associati a Coopbund Alto Adige Südtirol.

Il Congresso provinciale è convocato dalla Presidenza che spedisce a ciascuna associata apposito avviso almeno 20 giorni prima del giorno previsto.

Articolo 15

Delibere del Congresso Provinciale

In sede ordinaria il Congresso Provinciale è validamente costituito nel giorno, nel luogo e nell'ora fissati nell'avviso di convocazione qualunque sia il numero delle socie e dei soci rappresentate/i.

Le deliberazioni sono prese in sede ordinaria con la maggioranza semplice dei voti spettanti alle delegate ed ai delegati presenti all'atto della votazione. Le votazioni per gli organi associativi si svolgono di regola con scrutinio segreto, fatta salva diversa decisione del Congresso.

Nell'elezione degli organi associativi di Coopbund Alto Adige Südtirol va favorita in ogni caso la rappresentatività di tutto il territorio provinciale e delle diverse tipologie di cooperative, nonché dei gruppi linguistici e dei generi.

In sede straordinaria, il Congresso Provinciale è validamente costituito con la presenza di tante/i delegate/i che rappresentino almeno la metà più una delle associate.

Le deliberazioni sono prese in sede straordinaria con la maggioranza assoluta dei voti rappresentati al Congresso.

La deliberazione sullo scioglimento di Coopbund Alto Adige Südtirol deve essere approvata in sede

Beschlussgremium von Coopbund Alto Adige Südtirol, ihm steht es zu:

1. über die strategische Ausrichtung der Tätigkeit von Coopbund Alto Adige Südtirol zu beschließen;
2. über allfällige Satzungsänderungen zu beschließen;
3. die Satzungsänderungen laut Artikel 28, bei der nächstmöglichen Versammlung, mit der einfachen Stimmenmehrheit der Anwesenden zu ratifizieren;
4. den Vorstand, der/die Abschlussprüfer/inn zu ernennen;
5. über die Auflösung des Vereins zu beschließen.

Artikel 14

Einberufung des Landeskongresses

Der Landeskongress wird vom Vorstand von Coopbund Alto Adige Südtirol laut einer eigenen Kongressordnung einberufen. Die Einberufung wird dem gesamtstaatlichen Bund/Lega nazionale delle cooperative e mutue und dem Verband **Confederazione Cooperative Italiane** mitgeteilt.

Der ordentliche Landeskongress versammelt sich mindestens einmal alle fünf Jahre.

Der außerordentliche Landeskongress tritt zusammen, wenn dies von mindestens einem Drittel der Mitglieder von Coopbund Alto Adige Südtirol beantragt wird.

Der Landeskongress wird vom Vorstand einberufen, der mindestens 20 Tage vor dem vorgesehenen Termin jeder Mitgliedsorganisation eine eigene Mitteilung zuschickt.

Artikel 15

Beschlüsse des Landeskongresses

Der ordentliche Landeskongress ist am Tag, am Ort und zur Uhrzeit, die in der Einberufung angegeben sind, beschlussfähig, unabhängig von der Anzahl der vertretenen Mitglieder.

Die ordentlichen Beschlüsse werden mit einfacher Mehrheit der Stimmen der bei der Abstimmung anwesenden Delegierten gefasst. Die Wahlen für die Vereinsgremien werden wenn nicht vom Kongress anders beschlossen geheim abgehalten.

Bei der Wahl der Vereinsgremien von Coopbund Alto Adige Südtirol wird auf jeden Fall die Vertretung des gesamten Landesgebietes und der verschiedenen Genossenschaftsarten, sowie der Sprachgruppen und Geschlechter begünstigt.

Der außerordentliche Landeskongress ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der Mitgliedsorganisationen anwesend sind.

Die Beschlüsse des außerordentlichen Landeskongresses werden mit absoluter Mehrheit der anwesenden Stimmen gefasst.

Der Beschluss über die Auflösung von Coopbund

straordinaria con la maggioranza dei due terzi.

Articolo 16

L'Assemblea delle Cooperative

L'assemblea delle Cooperative è formata da un/a rappresentante per ciascuna associata a Coopbund Alto Adige Südtirol e si riunisce almeno una volta ogni anno.

All'assemblea delle Cooperative spetta:

1. l'approvazione del bilancio d'esercizio di Coopbund Alto Adige Südtirol;
2. la deliberazione sul programma di attività proposto dalla Presidenza e sul relativo finanziamento;
3. l'adeguamento del regolamento d'attuazione;
4. l'approvazione del regolamento di attuazione del presente statuto e successive modifiche e/o integrazioni;
5. la richiesta alle associate di eventuali contributi straordinari.

Articolo 17

Convocazione e delibere

L'assemblea si riunisce su convocazione della Presidenza, da inviare a tutte le associate almeno quindici giorni prima della data prevista unitamente all'ordine del giorno delle materie da trattare.

Essa è validamente costituita nel giorno, nel luogo e nell'ora fissati nell'avviso di convocazione qualunque sia il numero delle associate rappresentate.

In via straordinaria l'assemblea delle cooperative si riunisce quando ne faccia domanda un quinto degli enti associati a Coopbund Alto Adige Südtirol.

Le deliberazioni sono prese con la maggioranza semplice dei voti presenti all'atto della votazione.

Articolo 18

La Presidenza

La Presidenza è eletta dal Congresso Provinciale e si compone di un numero di membri compreso fra 11 e 21.

La Presidenza elegge fra le/i propri/e componenti la/il Presidente ed una/o o più Vice Presidenti e provvede mediante cooptazione alla sostituzione delle/dei componenti eventualmente cessate/i dalla carica per qualsiasi motivo. Inoltre può cooptare ulteriori nuovi membri nel numero massimo corrispondente ad un terzo delle elette e degli eletti dal Congresso, fermo restando il numero massimo di 21 componenti.

La Presidenza è convocata almeno 4 (quattro) volte all'anno, con avviso della/del Presidente contenente l'ordine del giorno, da inviare con almeno sette giorni di anticipo, ridotti a due giorni nel caso che gli

Alto Adige Südtirol muss in einem außerordentlichen Landeskongress mit Zweidrittelmehrheit gefasst werden.

Artikel 16

Die Versammlung der Genossenschaften

Die Versammlung der Genossenschaften setzt sich aus einer Vertreterin bzw. einem Vertreter für jedes Mitglied von Coopbund Alto Adige Südtirol zusammen und versammelt sich mindestens einmal im Jahr.

Der Versammlung der Genossenschaften stehen zu:

1. die Genehmigung des Jahresabschlusses von Coopbund Alto Adige Südtirol;
2. der Beschluss über das Tätigkeitsprogramm, welches vom Vorstand vorgeschlagen wird, und die entsprechende Finanzierung;
3. die Anpassung der Durchführungsbestimmungen;
4. die Genehmigung des Durchführungsreglements der vorliegenden Satzung und nachfolgende Änderungen und/oder Ergänzungen;
5. die Beantragung von allfälligen, außerordentlichen Beiträgen der Mitglieder.

Artikel 17

Einberufung und Beschlüsse

Die Versammlung wird vom Vorstand einberufen, der allen Mitgliedern mindestens 15 Tage vor dem vorgesehenen Datum eine Einladung mit der zu behandelnden Tagesordnung zuschickt.

Die Versammlung ist am Tag, am Ort und zur Uhrzeit, die in der Einberufung festgelegt wurden, beschlussfähig, unabhängig von der Anzahl der anwesenden Mitgliedsgenossenschaften.

Die außerordentliche Versammlung der Genossenschaften tritt zusammen, wenn dies von mindestens einem Fünftel der Mitglieder von Coopbund Alto Adige Südtirol beantragt wird.

Die Beschlüsse werden mit der einfachen Mehrheit der bei der Abstimmung anwesenden Stimmen gefasst.

Artikel 18

Der Vorstand

Der Vorstand wird vom Landeskongress gewählt und besteht aus mindestens 11 und höchstens 21 Mitgliedern.

Der Vorstand wählt dann unter den eigenen Mitgliedern die/den Vorsitzende/n und eine/n oder mehrere stellvertretende Vorsitzende. Mitglieder, die aus jeglichem Grund vom Amt zurücktreten, können durch Kooptation ersetzt werden. Der Vorstand kann weitere neue Mitglieder im Rahmen der vorgesehenen Höchstanzahl des Gremiums (21 Mitglieder) kooptieren, wobei die Anzahl der kooptierten Mitglieder maximal ein Drittel der vom Kongress gewählten Mitglieder erreichen darf.

Der Vorstand wird mindestens 4 (vier) Mal im Jahr mit Mitteilung des/der Vorsitzenden und Angabe der Tagesordnung einberufen. Die Einberufung erfolgt in

<p>argomenti da trattare siano di particolare rilevanza o urgenza.</p> <p>La Presidenza è validamente costituita ed in grado di deliberare con la presenza di almeno la metà dei suoi membri.</p> <p>La Presidenza delibera a maggioranza semplice delle/dei partecipanti ed in caso di parità prevale il voto della/del Presidente.</p> <p>La Presidenza provvede:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. all'attuazione delle deliberazioni adottate dal Congresso e dall'Assemblea delle Cooperative o comunque dagli Organi di Coopbund Alto Adige Südtirol ai sensi del presente Statuto; 2. all'elaborazione del regolamento di attuazione del presente statuto e successive modifiche e/o integrazioni; 3. a deliberare in materia di ammissione, recesso ed esclusione degli associati; 4. ad autorizzare le plurime iscrizioni delle associate, da intendersi come iscrizioni presso altre associazioni di rappresentanza e/o similari organismi di rappresentanza; 5. a prendere, nell'ambito delle deliberazioni di cui sopra, tutte le iniziative e decisioni che si rendano necessarie per il buon funzionamento di Coopbund Alto Adige Südtirol; 6. al coordinamento dei servizi tecnici ed amministrativi; 7. alla nomina di propri/e rappresentanti presso commissioni e organismi nei quali Coopbund Alto Adige Südtirol è chiamata a farsi rappresentare; 8. all'indirizzo e al coordinamento delle pubblicazioni di Coopbund Alto Adige Südtirol; 9. alla gestione del personale, delle collaboratrici e dei collaboratori fissandone le retribuzioni ed il trattamento nonché le relative mansioni; 10. a tenere i rapporti con la Lega Nazionale e Mutue Roma e con la Confederazione Cooperative Italiane ed i loro organismi; 11. a curare le relazioni internazionali e la collaborazione transfrontaliera; 12. a istituire comitati di settore, composti da rappresentanti delle associate, regolamentandone il funzionamento ed i compiti; 13. a istituire il Comitato Esecutivo di cui all'articolo 20 e a definirne la composizione e le competenze in un apposito regolamento di attuazione del presente statuto. 	<p>der Regel mindestens sieben Tage vor der Sitzung, bei besonders dringenden oder wichtigen Themen mindestens zwei Tage vor der Sitzung.</p> <p>Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der Mitglieder anwesend ist.</p> <p>Der Vorstand beschließt mit Stimmenmehrheit der Anwesenden. Im Falle von Stimmgleichheit ist die Stimme des/der Vorsitzenden ausschlaggebend.</p> <p>Der Vorstand hat folgende Aufgaben inne:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. er führt die Beschlüsse des Kongresses und der Versammlung der Genossenschaften und der Gremien von Coopbund Alto Adige Südtirol im Sinne des vorliegenden Statuts durch; 2. er erarbeitet das Durchführungsreglement der vorliegenden Satzung und nachfolgende Änderungen und/oder Ergänzungen; 3. er entscheidet über die Aufnahme, den Rücktritt und den Ausschluss der Mitgliedsgenossenschaften; 4. er genehmigt die Zugehörigkeit der Mitgliedsgenossenschaften zu mehreren Interessensverbänden und/oder ähnlichen Interessenskörperschaften; 5. er ergreift im Rahmen obengenannter Beschlüsse alle Initiativen und Entscheidungen, die für das gute Funktionieren von Coopbund Alto Adige Südtirol erforderlich sind; 6. er koordiniert die technischen und verwaltungstechnischen Dienste; 7. er ernennt die eigenen Vertreter/innen in Kommissionen und Gremien, zu denen Coopbund Alto Adige Südtirol berufen wird; 8. er richtet die Veröffentlichungen von Coopbund Alto Adige Südtirol aus und kontrolliert sie; 9. er verwaltet das Personal, bestimmt die Löhne und die wirtschaftliche Behandlung, sowie der entsprechenden Aufgabenbereiche der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter; 10. er pflegt die Beziehungen zum gesamtstaatlichen Bund/Lega Nazionale e Mutue Roma e con la Confederazione Cooperative Italiane und seinen Gremien; 11. er betreut die internationalen und grenzüberschreitenden Beziehungen und Zusammenarbeit; 12. er setzt Fachbeiräte ein, die aus Vertreter/innen der Mitglieder bestehen und regelt deren Aufgaben und Funktionen; 13. er setzt den Ausschuss laut Artikel 20 ein und legt seine Zusammensetzung und Zuständigkeiten in diesbezüglich vorgesehenen Durchführungsbestimmungen
---	--

Articolo 19

La/il Presidente

La/il Presidente rappresenta Coopbund Alto Adige Südtirol, convoca e presiede le riunioni della Presidenza e del Comitato Esecutivo e provvede affinché vengano attuate le deliberazioni prese dagli organi associativi.

Il/la vicepresidente sostituisce il/la Presidente in caso di assenza o impedimento di quest'ultimo/a ad esercitare le proprie competenze.

Articolo 20

Il Comitato Esecutivo

Il Comitato Esecutivo è costituito in seno alla Presidenza. Ha compiti di coordinamento degli uffici e di pura attuazione delle delibere della Presidenza estesa.

Esso è presieduto dalla/dal Presidente di Coopbund Alto Adige Südtirol, si riunisce almeno 4 (quattro) volte all'anno, delibera a maggioranza semplice delle/dei partecipanti ed in caso di parità prevale il voto della/del Presidente.

Alle sedute possono essere invitati altre collaboratrici e collaboratori di Coopbund Alto Adige Südtirol o di altre istituzioni senza diritto di voto.

Articolo 21

Clausola di mediazione

Qualsiasi controversia dovesse insorgere tra i gli associati e Coopbund Alto Adige Südtirol che abbia ad oggetto diritti disponibili relativi al rapporto sociale, ad eccezione di quelle nelle quali la legge prevede l'intervento obbligatorio del pubblico ministero, dovrà essere oggetto di un tentativo preliminare di conciliazione (mediazione) con gli effetti previsti dal decreto legislativo n. 69 del 21 giugno 2013 e successive modifiche.

Tutte le controversie saranno risolte dal servizio di mediazione previsto a norma del Regolamento arbitrale della Camera di Commercio, Industria e Artigianato di Bolzano.

Le parti si impegnano a ricorrere alla mediazione prima di iniziare qualsiasi procedimento giudiziale o arbitrale.

Articolo 22

La/Il revisori legale dei conti

La revisione legale dei conti può essere affidata anche ad un revisore legale dei conti ai sensi degli articoli 2409-bis e seguenti del cod. civ.

Articolo 23

I Comitati di Settore

I Comitati di Settore sono organi consultivi alla Presidenza, promossi nell'ambito degli specifici diversi settori di attività delle associate.

I Comitati di Settore sono istituiti su iniziativa della Presidenza ed eletti dalle associate del settore stesso.

fest.

Artikel 19

Die/der Vorsitzende

Die/der Vorsitzende vertritt Coopbund Alto Adige Südtirol, beruft die Sitzungen des Vorstandes und des Ausschusses ein, führt die Sitzungen und sorgt für die Umsetzung der Beschlüsse der Vereinsgremien.

Die/der stellvertretende Vorsitzende vertritt die/den Vorsitzende/n bei Verhinderung oder Abwesenheit.

Artikel 20

Der Ausschuss

Der Ausschuss wird innerhalb des Vorstandes eingesetzt. Er koordiniert die Abteilungen der Struktur und besorgt die reine Umsetzung der Beschlüsse des Vorstandes.

Der Ausschuss wird von der/dem Vorsitzenden von Coopbund Alto Adige Südtirol geleitet, versammelt sich mindestens 4 (vier) Mal im Jahr und beschließt mit einfacher Stimmenmehrheit der Anwesenden. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme der/des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Zu den Sitzungen können auch andere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen von Coopbund Alto Adige Südtirol oder anderen Einrichtungen ohne Stimmrecht einberufen werden.

Artikel 21

Mediationsklausel

Jeglicher Streitfragen, die zwischen den Mitgliedsgenossenschaften und Coopbund Alto Adige Südtirol bezüglich der verbandsgebundenen Beziehung aufkommen sollte, muss, soweit das Gesetz nicht den Eingriff der Staatsanwaltschaft vorschreibt, ein einleitender Versuch einer Schlichtung (Mediation), im Sinne des Legislativdekrets Nr. 69 vom 21 Juni 2013 und darauffolgende Abänderungen vorausgehen.

Alle Streitigkeiten werden von der vom Schiedsgericht der Handels, Industrie, Handwerksund Landwirtschaftskammer Bozen vorgesehenen Mediationsstelle für einen Mediationsversuch vorgelegt.

Die Parteien verpflichten sich, eine Mediation durchzuführen, bevor sie gerichtlich vorgehen oder sich an das Schiedsgericht wenden.

Artikel 22

Gesetzliche/er Abschlussprüfer/inn

Die Kontrolle der Buchhaltung kann auch einem gesetzlichen Abschlussprüfer gemäß Artikel 2409-bis ff ZGB anvertraut werden.

Artikel 23

Die Fachbeiräte

Die Fachbeiräte sind Beratungsgremien des Vorstandes, die im Rahmen der einzelnen Tätigkeitsbereiche der Genossenschaften gegründet werden.

Die Fachbeiräte werden auf Initiative des Vorstandes errichtet und von den Genossenschaften des

Essi operano secondo le modalità e con le competenze stabilite dalla Presidenza.

Parte quinta

STRUTTURE DELL'ASSOCIAZIONE

Articolo 24

La revisione cooperativa e la revisione legale dei conti

Per tutti gli enti cooperativi ad essa aderenti Coopbund Alto Adige Südtirol è autorità di revisione in base all'articolo 21, 1 comma della L.R. n. 5/2008 e successive modifiche e può assumere l'incarico di revisore legale dei conti degli enti cooperativi ad essa aderenti in base all'articolo 39 della L.R. n. 5/2008 e successive modifiche.

Suindicati incarichi vengono effettuati da parte di Coopbund Alto Adige Südtirol attraverso apposite strutture, le quali svolgono la propria attività con autonomia gestionale e decisionale nell'ambito dell'organizzazione dell'associazione.

Articolo 25

Ufficio di revisione cooperativa

Coopbund Alto Adige Südtirol dispone di un apposito ufficio composto da revisori adeguatamente formati e abilitati a seguito della partecipazione a corsi di abilitazione regolati in base alla legislazione vigente in materia.

Articolo 26

Ufficio di revisione legale dei conti

Coopbund Alto Adige Südtirol dispone di apposito ufficio di revisione legale dei conti. Trovano applicazione le norme di cui al Titolo V della L.R. n. 5/2008 e relative norme di legge in quanto compatibili con la disciplina cooperativistica.

Articolo 27

Separazione tra le cariche elettive e gli uffici di revisione cooperativa e revisione legale dei conti

In base all'art. 9, lett. f) della L.R. del 9 luglio 2008, n. 5 e successive modifiche è prevista la non ingerenza delle cariche elettive di Coopbund Alto Adige Südtirol nell'esecuzione della revisione cooperativa e della revisione legale dei conti.

Parte sesta

NORME FINALI E DI RIFERIMENTO

Articolo 28

Modifiche statutarie

La Presidenza di Coopbund Alto Adige Südtirol ha facoltà di apportare al presente statuto le eventuali modifiche che venissero richieste dall'autorità competente in materia di vigilanza cooperativa, nonché tutte le altre che si rendessero necessarie a seguito dell'entrata in vigore di provvedimenti

betroffenen Fachbereiches gewählt.

Sie sind gemäß den Modalitäten und Kompetenzen tätig, die vom Vorstand festgelegt werden.

Fünfter Teil

Strukturen des Vereins

Artikel 24

Die genossenschaftliche Revision und die gesetzliche Abschlussprüfung

Coopbund Alto Adige Südtirol ist laut Artikel 21, Absatz 1 des RG Nr. 5/2008 und nachfolgende Änderungen die Revisionsbehörde für alle ihr angeschlossenen genossenschaftlichen Körperschaften und kann laut Artikel 39 des RG Nr. 5/2008 und nachfolgende Änderungen den Auftrag des gesetzlichen Abschlussprüfers der angeschlossenen Körperschaften übernehmen.

Diese Beauftragungen werden von Coopbund Alto Adige Südtirol mittels eigener Strukturen durchgeführt, welche ihre Tätigkeit, was die Durchführungsmodalitäten und die Entscheidungsfindung angeht, auf autonome Art und Weise, innerhalb der Organisation des Vereins ausführen.

Artikel 25

Abteilung der genossenschaftlichen Revision

Coopbund Alto Adige Südtirol verfügt über eine Abteilung, welche sich aus genossenschaftlichen Revisoren zusammensetzt. Diese sind auf hinreichende Weise ausgebildet, und zwar durch die Teilnahme an gemäß der vorliegenden Gesetzgebung durchgeführten Ausbildungskursen.

Artikel 26

Abteilung der gesetzlichen Abschlussprüfung

Coopbund Alto Adige Südtirol verfügt über eine Abteilung, welche sich aus gesetzlichen Abschlussprüfern zusammensetzt. Es finden hierbei die Bestimmungen laut Titel V des RG Nr. 5/2008 und alle diesbezüglichen Gesetzesvorschriften soweit mit den Genossenschaftswesen vereinbar, Anwendung.

Artikel 27

Trennung zwischen der Amtsträgern und den Abteilungen genossenschaftliche Revision und gesetzliche Abschlussprüfung

Gemäß Artikel 9, Buchstabe f) vom RG Nr. 5/2008 sieht Coopbund Alto Adige Südtirol das Nichteingreifen der eigenen gewählten Amtsträger bei der Durchführung der genossenschaftlichen Revision und der gesetzlichen Abschlussprüfung vor.

Sechster Teil

SCHLUSS- UND BEZUGSBESTIMMUNGEN

Artikel 28

Satzungsänderungen

Der Vorstand von Coopbund Alto Adige Südtirol kann eventuelle Änderungen an der vorliegenden Satzung vornehmen, falls diese von der zuständigen Überwachungsbehörde gefordert werden, und des Weiteren all jene Änderungen, welche auf Grund des in Kraft treten von Gesetzesbestimmungen

legislativi.

Le modificazioni di cui al comma precedente sono portate a ratifica, nella prima riunione utile, ai sensi del precedente articolo 13.

Articolo 29

Scioglimento di Coopbund Alto Adige Südtirol

In caso di scioglimento di Coopbund Alto Adige Südtirol, è fatto obbligo di devolvere il patrimonio netto dell'associazione ad altri organismi con finalità analoghe o ai fini di pubblica utilità.

Articolo 30 Norma transitoria e di attuazione

Le cooperative già aderenti a Coopbund Alto Adige Suedtirol o a Confcooperative Alto Adige Suedtirol, in possesso del relativo numero di matricola alla data del 21 settembre 2019, manterranno l'adesione esclusiva alle Associazioni nazionali originariamente di riferimento, ossia per le prime a Lega nazionale delle cooperative e mutue e per le seconde a Confederazione Cooperative Italiane.

A partire dal 21 settembre 2019 le cooperative che aderiranno a Coopbund Alto Adige Südtirol aderiranno contestualmente anche a Lega nazionale delle cooperative e mutue e a Confederazione Cooperative Italiane.

Le modalità più specifiche di rapporto tra Coopbund Alto Adige Südtirol, Lega nazionale delle cooperative e mutue e Confederazione Cooperative Italiane per quanto riguarda la rappresentanza, le forme organizzative e di servizio alle associate sono definite in un apposito regolamento attuativo.

Il regolamento attuativo costituisce allegato al presente Statuto, viene approvato all'assemblea congressuale di Coopbund Alto Adige Südtirol Alto Adige Südtirol, ed è eventualmente rinnovabile in occasione del rinnovo delle cariche sociali.

Articolo 31

Disposizioni finali

Per quanto non espressamente stabilito nel presente statuto e relativo regolamento di attuazione, valgono le norme del Codice Civile.

notwendig sind.

Die Änderungen laut des vorherigen Absatzes werden in der nächstmöglichen Versammlung gemäß Artikel 13 ratifiziert.

Artikel 29

Auflösung von Coopbund Alto Adige Südtirol

Im Falle der Auflösung von Coopbund Alto Adige Südtirol muss das Reinvermögen des Vereins anderen Einrichtungen mit ähnlichen Zielsetzungen oder Zielen öffentlichen Nutzens zugewiesen werden.

Artikel 30 Übergangs- und Durchführungsbestimmungen

Die Genossenschaften, die bereits Mitglieder von Coopbund Alto Adige Suedtirol oder von Confcooperative Alto Adige Suedtirol sind und am 21. September 2019 über die entsprechende Eintragsnummerierung verfügen, behalten ihre ausschließliche Mitgliedschaft in den ursprünglich genannten nationalen Verbänden bei, d.h für die ersten bei gesamtstaatlicher Bund/Lega Nazionale e Mutue Roma und für letztere bei **Confederazione Cooperative Italiane**.

Ab 21. September 2019 werden die Genossenschaften, die Coopbund Alto Adige Südtirol beitreten, ebenfalls dem gesamtstaatlichen Bund/Lega Nazionale e Mutue Roma und der **Confederazione Cooperative Italiane** beitreten. Die spezifischeren Formen der Beziehungen zwischen Coopbund Alto Adige Südtirol dem zum gesamtstaatlichen Bund/Lega Nazionale e Mutue Roma und der **Confederazione Cooperative Italiane**, in Bezug auf Vertretung, Organisationsformen und Dienstleistungen für die Mitgliedsgenossenschaften werden in einer Durchführungsverordnung festgelegt.

Die Durchführungsverordnung stellt eine Anlage zu diesem Statut dar, ist von der Kongressversammlung des Coopbund Alto Adige Südtirol genehmigt und kann eventuell bei der Neuwahl des Vorstandes erneuert werden.

Artikel 31

Schlussbestimmungen

Für all jene Punkte, die nicht ausdrücklich von der vorliegenden Satzung und des Durchführungsreglements geregelt werden, gelten die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches.

--	--